

# Action pour un Monde Uni A.s.b.l.



Organisation non-gouvernementale (ONG)  
agrée par le Ministère de la Coopération  
et de l'Action humanitaire

## Bulletin 2/2008

11, Kiirchestrooss ■ L-5741 Filsdorf ■ Tél.: 26 67 12 61 ■ Fax: 23 67 63 75 ■ [www.amu.lu](http://www.amu.lu) ■ [info@amu.lu](mailto:info@amu.lu)  
RCS Luxembourg F3567 ■ DEXIA LU14 0021 1349 0900 0000 ■ CCPL LU83 1111 1287 6344 0000



### Léif Frënn

D'Action pour un Monde Uni besteet elo zënter 15 Joer. 1993 gouf der AMU den Agrément als „ONG d'aide au développement“ vum Lëtzebuerger Ausseministär zougesécher. Am Laf vun deene 15 Joer hu vill Leit sech fir d'AMU a fir d'Ëmsetzung vu Projeten an Entwécklungslänner agesat. De Comité vun der Action pour un Monde Uni wëll iwwert dese Wee all deene Leit fir hiren Asaz an hir Zäit e grouse Merci soen. Donieft wëlle mir awer och déi Leit net vergiessen, déi d'AMU während deene 15 Joer ënnerstëtzt hunn, hefir seet de Comité och villmols Merci.

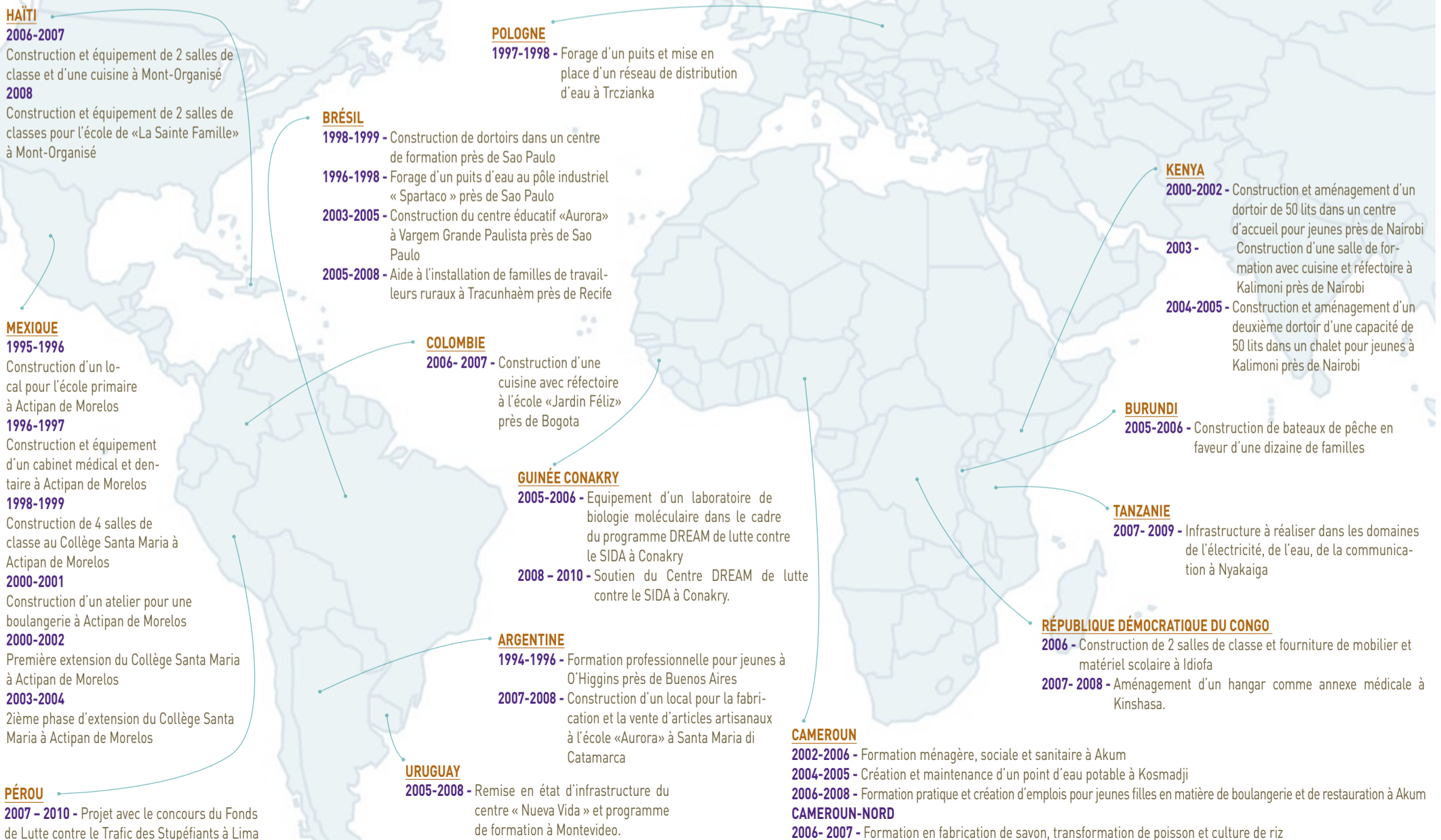
Wéi Dir gesitt, sinn an deene leschte 15 Joer eng ganz Rei vu Projeten ëmgesat ginn. D'Action pour un Monde Uni ass hirem Numm

iwwert di Joren ëmmer trei bliwwen a schafft och haut nach mat dem Zil eng gëeente Welt opzebauen. Dofir si mir och a ganz ville Länner präsent.

Et läit eis wierklech um Häerz, dass eis Projetë lieweg Projetë sinn. Mir probéieren an eiser Aarbecht d'Besoinë vun de Leit ze verstoen, fir ganz geziilt kënnen ze hëllefen. Dofir ass et wichteg, dass een um Terrain präsent ass. Dëst ass e Beräich wou d'AMU an Zukunft nach méi aktiv wëll ginn. De Kontakt mat de Leit an den Entwécklungslänner ass ganz entscheidend fir eng optimal Virbereedung vun eise Projeten.

Mir wëllen awer och dem Lëtzebuerger Ausseministär fir déi exzellente Zesummenaarbecht an dat Vertrauen géigeniwwer eiser ONG e ganz grouse Merci soen.

## Projeten déi an deenen leschte 15 Joer ëmgesat goufen, zesummen mat der Ënnerstëtzung vun der Lëtzebuerger Regierung.





# Projets en cours de réalisation en Afrique

## ... Nyakaiga in Tansania

Projet 2007-2009

Aufbau eines Energie- und Trinkwasserversorgungssystems für ein Hospital, eine Schule, ein Ausbildungszentrum und das gesamte Dorf Nyakaiga beim Victoriasee in Tansania

**Gesamtbudget des Projektes :** € 567'925,76  
Kofinanzierung gemäß Vertrag vom 19.07.2006

**Beteiligung der luxemburgischen Regierung :**  
€ 378'617,17

**Beteiligung der Action pour un Monde Uni :**  
€ 174.293,58

**Beteiligung der tansanischen Regierung :**  
€ 15.015,01

Partner vor Ort in Nyakaiga: The Apostles of Unlimited Love Sisters

Nach monatelanger, intensiver Montagearbeit in Blaschette, haben die beiden Container Luxemburg am 24. Juni 2008 in Richtung Antwerpen verlassen. Mit dem Schiff ging die Reise weiter nach Mombasa, wo sie dann anschließend auf zwei Lastwagen quer durch Kenia bis zum Bestimmungsort Nyakaiga beim Victoriasee in Tansania transportiert wurden.



Bedingt durch einen unvorhersehbaren Aufenthalt im Hafen von Mombasa, hat sich der Transport etwas verzögert. Am 25. September hat uns die Nachricht erreicht, dass der Technikcontainer und der Materialcontainer unverseht an der tansanischen Grenze angekommen sind. Wenige Tage später konnten die Container dann im Dorf Nyakaiga ausgeladen werden.

Das eigentliche Projekt beginnt erst jetzt. Die lokale Bevölkerung wird bei der Umsetzung des Projektes vor Ort miteinbezogen. Eine technische Ausbildung wird angeboten. Des Weiteren macht sich die Action pour un Monde Uni bereits Gedanken, gleichzeitig zu den Installationsarbeiten, ein weiteres Projekt im Dorf Nyakaiga zu starten, indem es vor allem darum geht in Workshops noch gezielter mit der Bevölkerung vor Ort zu arbeiten. Die Menschen im Dorf sollen die nötigen Kenntnisse erlernen, um die neuen Ressourcen optimal zu nutzen und auch diese zu respektieren.

## ... au Nord-Est du Cameroun

Projet achevé

Formation en fabrication de savon, transformation du poisson et culture du riz à Maga et Kai-Kai dans la province à l'Extrême Nord du Cameroun

**Coût effectif du projet:** € 9.665,77  
Cofinancement selon contrat du 09.10.2006

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 6'443,85

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 2'121,92

Contribution du partenaire local : € 1100,00  
Partenaire local à Akum: CERAD à Maroua

Bien que le délai de réalisation ait été sensiblement dépassé à cause de conflits socio-politiques qui ont commencé en octobre 2006 à l'intérieur du pays, les objectifs du projet ont été pleinement atteints

[www.amu.lu](http://www.amu.lu)

- 70 femmes des quatre GICs (Groupes d'Initiatives Communes) ont participé aux formations.

- Les femmes des GICs Milliao à Maga et Goût Touta de Kai-Kai ont reçu une formation actualisée dans les techniques modernes de fumage de poisson.

- Les techniques de fabrication du savon ont été enseignées aux femmes du GIC Goût Touta par celles du GIC Milliao.

- Une production satisfaisante de riz a pu être obtenue lors de la campagne rizicole de juillet/août et de la récolte de décembre/janvier.

- Les quatre groupes ont été initiés aux techniques de comptabilité simplifiée, de gestion financière et aux mécanismes de la micro-finance autogérée.

## ... Akum im Kamerun

Projet 2006-2009

Praktische Bäcker- und Gastronomieausbildung, sowie Schaffung von Arbeitsplätzen für junge Frauen aus Akum/Bamenda im Kamerun

**Gesamtbudget des Projektes :** € 51.262,40  
Kofinanzierung gemäß Vertrag vom 01.07.2006

**Beteiligung der luxemburgischen Regierung :**  
€ 34'174,93

**Beteiligung Action pour un Monde Uni :**  
€ 17.087,47

Partner vor Ort in Akum: Fokolarbewegung, BAMENDA

Das Brot, das die jungen Frauen im Rahmen dieser Ausbildung herstellen, wird inzwischen in den meisten Läden Akums und der Nachbardörfer angeboten. Die Nachfrage für spezielle Backwaren für Geburtstage und Hochzeiten steigt ebenfalls.



Im Laufe des letzten Jahres konnten erste Gewinne verzeichnet werden. Mit den erzielten Einnahmen wurde noch weiteres, für die Bäckerei benötigtes Material gekauft, es wurden Aufforstungsprojekte gestartet und ein Teil wurde für zukünftige Investitionen gespart.

Heftige Regenfälle haben die Produktion während der ersten Monate erschwert. Sehr oft war die Stromversorgung unterbrochen und es musste für die weitere Produktion wieder auf alte Holzöfen zurückgegriffen werden. Das Sammeln von Feuerholz stellt natürlich für die jungen Frauen eine weitere Belastung dar.

## Les parrainages à distance

Nous avons actuellement **89 enfants parrainés** grâce aux différents donateurs du Luxembourg. En 1998 nous avions 11 parrainages d'enfants.

Ces parrainages sont gérés au Luxembourg par l'«Action pour un Monde Uni» (AMU) en collaboration avec «Familles Nouvelles Italie» qui soutiennent 97 projets dans 52 pays dont 18.700 enfants parrainés.

Les donateurs ont **trois possibilités** pour aider les enfants dans le besoin:

1. Pour moins d'**1 € par jour** un enfant peut être parrainé; le parrainage revient donc à **28 €** par mois et à **336 €** par an. Grâce au parrainage, l'enfant reçoit une alimentation adaptée, une instruction adéquate, une hygiène appropriée et des soins médicaux (s'il en a besoin). Un parrainage à distance permet à l'enfant parrainé de grandir au sein de sa famille naturelle tout en restant en contact avec ses racines culturelles.
2. Contrairement au parrainage qui est un engagement sur plusieurs années, les donateurs ont la possibilité d'aider un enfant dans le besoin **de manière ponctuelle** en effectuant un paiement unique (minimum 50 €) sur le compte de notre ONG avec la mention «solidarité». Cette somme pourra aider une famille à financer une opération coûteuse de leur enfant, à lui acheter une prothèse, des lunettes, ...
3. Depuis le mois de mai 2008, nous avons lancé une nouvelle forme de parrainage: au lieu de parrainer un seul enfant, il est désormais possible de parrainer une collectivité c.-à-d. **une classe scolaire**. Notre ONG a contribué financièrement à la construction de deux salles de classes dans une école à Zilma en Haïti. Haïti est un des pays les plus pauvres du monde qui connaît un taux d'alphabétisation de 55%. C'est pourquoi nous avons commencé cette nouvelle forme de parrainage avec cette école. Moyennant un paiement de **100 € par mois**, le fonctionnement d'une classe peut être garanti. Une classe compte en moyenne 38 enfants.

Nous nous réjouissons qu'actuellement deux donateurs aient choisi cette forme de parrainage. Il faut savoir que c'est un engagement sur plusieurs années.

**Personne de contact :** Claudine FRANK-STEIN - 30, rue des Champs, L-7521 MERSCH  
Tél : 26 32 03 53 · Fax : 26 32 03 54 · [jpfrank@pt.lu](mailto:jpfrank@pt.lu)

## ... à Kinshasa au Congo

Projet achevé

Aménagement d'un hangar en annexe du centre médical MOYI MUA NTONGO à Kinshasa

**Coût effectif du projet:** € 27.784,05  
Cofinancement selon contrat du 17.07.2007

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 17'456,80

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 9'704,33

**Contribution partenaire local :** € 622,92  
Partenaire local à Kinshasa : AECOM A.s.b.l., Kinshasa

Malgré bon nombre d'imprévus, l'aménagement de l'annexe a pu être achevé en mai 2008.

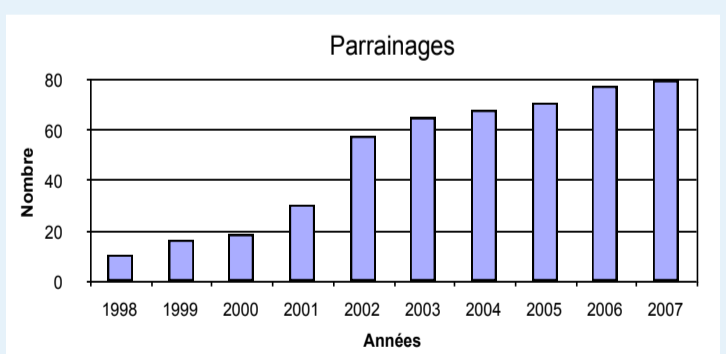
L'augmentation du prix du carburant a influencé les prix des matériaux de construction et des services de prestations sur le marché de Kinshasa. Le terrain sur lequel l'annexe a été réalisée était marécageux. Il a fallu remblayer et drainer le site par un système de tuyauterie.



Ceci présentait des frais supplémentaires qui n'avaient pas été pris en compte lors de la planification. À la fin, les budgets ont été légèrement dépassés.

L'aménagement de cette annexe comme espace supplémentaire ouvre de nouvelles perspectives au centre médical. Avant l'agrandissement du centre, quatre patients au maximum pouvaient être accueillis ensemble, alors que maintenant douze patients peuvent être traités en même temps. Les consultations peuvent être prises en charge par trois ou quatre médecins en même temps.

L'espace du laboratoire a pu être doublé et le personnel médical a deux vestiaires à sa disposition pour se changer sans causer de dérangement.





## ... à Conakry en Guinée

Projet 2008-2009

Soutien du centre DREAM de lutte contre le Sida à Conakry en Guinée

**Budget alloué au projet :** € 336.730,00  
Cofinancement selon contrat: 5.06.2008

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 224.486,66

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 112.243,33

Partenaire local à Conakry : Communauté de Sant'Egidio-A.C.A.P

Selon les dernières données de l'ONUSIDA, le taux de prévalence du SIDA en Guinée est en moyenne de 3,2% pour l'ensemble du pays. Toutefois, il est plus élevé dans certaines régions du pays: 7% en Guinée forestière, 5% dans la capitale, Conakry. Dans des zones rurales ou frontalières, où se trouvent les réfugiés, le taux de prévalence est mal connu car il n'y a pas de données épidémiologiques fiables. Certaines catégories de la population sont largement infectées: 42,3% des prostituées, 6,6% des soldats, 7,7% des camionneurs.



Selon l'ONUSIDA, la Guinée a atteint le seuil d'une épidémie du SIDA généralisé à travers tout le pays. Les structures de santé n'ont qu'une capacité limitée pour prendre en charge les patients qui nécessiteraient un traitement. Le coût des médicaments reste très élevé. De plus, les ressources humaines dans le secteur médical et social sont faibles et doivent augmenter quantitativement et qualitativement.



À l'heure actuelle, seulement 2.500 personnes reçoivent le traitement anti-rétroviral approprié pour lutter contre le développement du virus VIH dans l'organisme alors que l'on estime à 25.000 le nombre de personnes qui devraient être en traitement.

Par ce projet, L'Action pour un Monde Uni, avec le soutien du Ministère de la Coopération luxembourgeois s'insère dans le plan de financement du budget global mis à disposition par le Fonds Mondial de lutte contre le SIDA. Il est prévu d'augmenter le nombre de personnes traitées dans le cadre de ce programme à Conakry pour le porter à 4.500 personnes par année en donnant priorité aux plus vulnérables parmi ceux-ci: les femmes enceintes et les enfants.

## "Butték Mosaik" in Filsdorf Neugestaltung der Räumlichkeiten

Seit nun fast schon 10 Jahren besteht der „Butték Mosaik“ in Filsdorf. „Butték Mosaik“ ist ein Geschenkladen, der ausschließlich von Freiwilligen betrieben wird und dessen integraler Erlös in wohltätige Projekte fließt. Die Idee des „Butték Mosaik“ richtet sich nach den Prinzipien der „Wirtschaft in Gemeinschaft“, das heißt einer Wirtschaft, die auf der Kultur des Lebens basiert und sich dadurch von der konsum-orientierten Denkweise unterscheidet. Die originellen Geschenkartikel aus Holz, Glas, Keramik und Stoff, die zum Teil aus Dritt-Welt-Ländern stammen, ermöglichen den Handwerkern vor Ort ihren Lebensunterhalt zu verdienen.

Schon seit vielen Jahren organisieren die freiwilligen Helfer des „Butték Mosaik“ am ersten Adventssonntag einen Tag der offenen Tür. Dieses Jahr freuen sie sich besonders darauf, die Besucher in den vergrößerten und neu gestalteten Räumlichkeiten begrüßen zu können. Die Besucher haben die Möglichkeit, in aller Ruhe Geschenke für die verschiedenen Feste auszusuchen und sich in einer gemütlichen Atmosphäre auf Weihnachten einzustimmen.

Der Erlös aus dem Verkauf fließt dieses Jahr in den Bau einer Primärschule mit 10 Klassensälen in Kosmadji im Cameroun. Das Projekt wird von der Action pour un Monde Uni A.s.b.l. umgesetzt.



### BUTTEK MOSAIK

11, Kiirchestrooss L-5741 Filsdorf  
Tel: 26 67 25 72 / 23 66 82 87  
mosaik@internet.lu

Butték Mosaik ist  
während des ganzen Jahres geöffnet:  
Donnerstag von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Samstag von 9:00 bis 11:30 Uhr  
und von 15:00 bis 17:00 Uhr

## ... à Kosmadji 1 au Cameroun

Nouveau Projet 2008-2009

Construction d'une école primaire comprenant dix salles de classes à Kosmadji 1 au Cameroun

**Budget alloué au projet :** € 155.989,77  
Cofinancement selon contrat du: en attente

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 103.993,18

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 51.996,59

**Contribution du partenaire local :** terrain pour la construction

Partenaire local: CODEK (Comité de Développement du Village de Kosmadji 1)

Le village de Kosmadji 1 est situé dans une localité très enclavée et présente un des taux de scolarisation des plus faibles du pays du fait de la non existence des moindres infrastructures adéquates. Ceci vaut également pour les villages des environs qui sont Kosmadji 2, Bila, Woueha piste, Kap, Koumba Mbang, Mbegue, Mbang 1, Mbang 2 et Bika. - La population totale de ces dix villages ciblés est évaluée à 20.000 habitants.

Toutes ces populations sont bien en dessous du seuil de pauvreté (moins de 0,50 EUR par jour et par habitant). Elles vivent essentiellement des produits d'une agriculture artisanale et de la chasse, l'espérance de vie est très faible, la tranche d'âge juvénile représente 70% de la population locale.

Environ 600 enfants âgés de 4 à 15 ans de la localité de Kosmadji 1 et des neuf autres villages pourront profiter de la construction d'une nouvelle école primaire prévue par l'Action pour un Monde Uni.

## Projets en cours de réalisation en Amérique du Sud

### ... à Montevideo en Uruguay

Projet 2005-2008

Remise en état d'infrastructures et programme de formation dans le cadre du programme d'assistance sociale «Nueva Vida» dans le quartier de «Barrio Borro» à Montevideo en Uruguay

**Budget alloué au projet :** € 127.483,62  
Cofinancement selon contrat du 29.07.2005

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 84.989,08

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 42.494,54

Partenaire local à Montevideo : CO.DE.SO Montevideo

La nouvelle infrastructure créée a été acceptée avec grande joie par tous les employés ainsi que par les personnes du quartier pauvre fréquentant le centre d'accueil «Nueva Vida». Les objectifs que les responsables se sont posés ont pu être atteints.



Le projet de l'Action pour un Monde Uni, réalisé pendant les années 2005 jusqu'à 2008 en Uruguay, porte ses fruits. Le gouvernement uruguayen a donné son accord pour reprendre le financement des trois salaires payés actuellement encore par notre ONG dans le cadre des ateliers de formation pour jeunes.

En effet les jeunes participent avec grand enthousiasme aux ateliers en informatique, offerts depuis 2006 et aux cours de formation offerts dans la petite menuiserie qui est opérationnelle depuis l'année passée.

Il est envisagé de développer davantage ces formations afin que, peut-être dans un avenir proche, elles soient reconnues comme formation professionnelle officielle.

### ... à Catamarca en Argentine

Projet 2007-2008

Construction d'ateliers pour la fabrication et la vente de produits artisanaux au sein de l'école «Aurora» à Santa Maria di Catamarca en Argentine

**Budget alloué au projet :** € 160.299,28  
Cofinancement selon contrat du 14.02.2007

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 106.866,18

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 53.433,10

Partenaire local à Catamarca: ASOCIACION PRO. AR.VA. -

PROMOCION DE LAS ARTESANIAS VALLISTAS, Catamarca

Pendant la première étape de la réalisation du projet, les travaux se sont concentrés principalement sur la construction des ateliers et des installations sanitaires. Entre mars et octobre 2008, la construction de la réception avec salle d'exposition et points de vente a également pu être entamée.

Compte tenu des résultats obtenus pendant cette période nous pensons que le projet est très bien géré par notre partenaire.





## ... à Mont-Organisé en Haïti

Projet 2008

Construction et équipement de deux salles de classes pour l'école de «La Sainte Famille» située dans la banlieue du Bourg de Mont-Organisé à Haïti

**Budget alloué au projet :** € 12'890,47  
Cofinancement selon contrat du 18.12.2007

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 8'593,64

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 4'081,98

**Contribution partenaire local :** 214,84

Partenaire local à Haïti: Ecole Frères Unis de Zilma, Haïti



Le projet de la construction de deux salles de classes supplémentaires et d'un bureau de direction dans l'école «La Sainte Famille» a pu être achevé comme prévu. Cet agrandissement de l'école permet d'accueillir 100 nouveaux élèves et de leur offrir un environnement d'apprentissage agréable et hygiénique.

De plus, avec les fonds envoyés par l'Action pour un Monde Uni, les nouveaux locaux ont pu être équipés avec le mobilier nécessaire pour les enfants et pour garantir le bon fonctionnement de l'école.

## ... Lima in Peru

Projet 2007-2009

Gemeinschafts- und Therapeutisches Zentrum für junge Mädchen der Strassen von Lima in Peru

**Gesamtbudget des Projektes :** € 340'000

**Beteiligung der luxemburgischen Regierung :**  
€ 340'000

**Vertrag vom 29.05.2007**

**Beteiligung der Action pour un Monde Uni :**  
Begleitung des Projektes

Partner in Lima Pérou: Instituto Mundo Libre, Lima

Das «Instituto Mundo Libre (IML)» in Lima setzt sich speziell für Mädchen und Jugendliche im Alter von 11 bis 15 Jahren ein, um ihnen Alternativen zum Leben auf den Strassen Limas und zum Drogenkonsum aufzuzeigen.



Eines von mehreren Zielen dieses Zentrums besteht darin, den Jugendlichen den Sinn einer schulischen Ausbildung wieder näher zu bringen und sie zu motivieren ihre abgebrochene Ausbildung wieder aufzunehmen. Die Erzieher versuchen individuell auf jedes Kind einzugehen, um die Situation jedes Einzelnen sowie sein Lebensweg zu verstehen. Nur durch eine individuelle und geduldige Begleitung ist es im vergangenen Jahr gelungen, 13 Jugendliche in einem Weiterbildungszentrum einzuschreiben. Dies ist ein erster erforderlicher Schritt, um das schulische Defizit erneut aufzunehmen, bevor sie wieder eine normale Schule besuchen können.

## ... Récife in Brasilien

Projekt 2005 - 2008

Unterstützung für die Wiederansiedlung enteigneter Landarbeiterfamilien in der ländlichen Region Tracunhaém, in der Nähe von Récife in Brasilien

**Gesamtbudget des Projektes :** € 164.702,25  
Kofinanzierung gemäß Vertrag vom 21.04.2005

**Beteiligung der luxemburgischen Regierung :**  
€ 109.801,50

**Beteiligung der Action pour un Monde Uni :**  
€ 54.900,75

Partner vor Ort in Recife: Comissão Pastoral da Terra Nord-est



Das Projekt konnte kürzlich erfolgreich abgeschlossen werden. Die Versammlungsräume für Weiterbildungszwecke sowie die Gemeinschaftsküche konnten fertig gestellt und mit dem nötigen Material ausgestattet werden. Das vielschichtige Angebot von Weiterbildungskursen wurde mit großem Engagement von der Bevölkerung genutzt. Es wurde bei allen Aktivitäten und Versammlungen darauf geachtet, dass auch die Frauen sich an den Diskussionsrunden beteiligen konnten und dass auch sie ihren Platz bei der Arbeit auf den Plantagen hatten.

Die Produktion auf den Plantagen konnte gesteigert werden, sodass lokale Familien wieder vom Verkauf ihrer Produkte leben können.

Die Produktion auf den Plantagen konnte gesteigert werden, sodass lokale Familien wieder vom Verkauf ihrer Produkte leben können.

## KIISCHPELT

Die „Guiden a Scouten St-Maurice Kiischpelt“ und die Bibelgruppe des „Parverband Kiischpelt“ unterstützen durch eine Kaffeestube im Kulturzentrum in Kautenbach und durch den Verkauf einer Tombola wieder die Action pour un Monde Uni. Das gespendete Geld (6'200 Euro) kam dem Ausbau der Schule in Haïti zugute.



### Le conseil d'administration

Robert Kremer (président), Marie-Anne Thommes (vice-présidente), Jean-Paul Frank (trésorier), Brigitte Wciorka (secrétaire), Claude Metz (membre), Marianne Harpes (membre), Claudine Stein (membre), Christiane Stein (membre), Claude Steichen (gestionnaire de projets)

## ... à Buenos Aires en Argentine

Nouveau projet 2008-2010

Aménagement d'une aire de jeu et de sport et réalisation d'une école de sport au quartier Villa Albertina à Buenos Aires

**Budget alloué au projet :** € 53.463,40  
Cofinancement selon contrat du 31.10.2008

**Contribution du Gouvernement luxembourgeois :**  
€ 35.642,27

**Contribution de l'Action pour un Monde Uni :**  
€ 14.272,13

**Contribution du partenaire local :** 3.549,00

Partenaire local à Buenos Aires : Association Civil Nuevo Sol



L'intention de ce projet est d'offrir aux jeunes du quartier «Villa Albertina», qui se trouve à 20 km du centre ville de Buenos Aires, d'autres possibilités qui leur permettent de mieux canaliser leurs énergies et ceci à travers le sport. Le projet contribue au développement social des enfants et des adolescents qui appartiennent à une tranche de la population dont le seuil de pauvreté est élevé. En favorisant cet espace d'intégration à l'aide d'une école de sport et son impact à long terme, nous contribuons à la possibilité de former à l'avenir un Club de Communauté du quartier. Nous cherchons à intégrer dans cette culture de participation une population qui aujourd'hui est à l'écart de telles activités.

Nous attendons l'accord du Ministère à notre demande de cofinancement introduite en avril 2008.

## SCHËFFLENG

Jugendliche für eine geeinte Welt aus Schiffflange unterstützen Projekt in Haïti.

Die Mitarbeit und die alljährliche Unterstützung der Jugendlichen für eine geeinte Welt aus Schiffflange ist bereits fester Bestandteil der Projektverwirklichung der Action pour un Monde Uni. Dieses Jahr unterstützte die Gruppen engagierter junger Menschen mit 2'800 Euro das Schulprojekt in Haïti.



### Comment soutenir nos actions

Vous pouvez manifester votre générosité par un don au profit de  
Action pour un Monde Uni  
DEXIA LU14 0021 1349 0900 0000  
CCPL LU83 1111 1287 6344 0000

Toute personne effectuant un don en faveur de l'Action pour un Monde Uni A.s.b.l., reçoit par voie postale une quittance reconnue par l'Administration des Contributions du Grand Duché, ce qui permet de bénéficier du droit d'exonération fiscale.

### Contact Action pour un Monde Uni A.s.b.l.

Siège social : 11, Kiirchestrooss L-5741 Filsdorf ■ Bureau : 11, Kiirchestrooss L-5741 Filsdorf  
Les permanences du bureau: les lundis toute la journée, les jeudis matin et vendredis matin  
Numéro de téléphone : 26 67 12 61 ■ Numéro de fax : 23 67 63 75  
E-mail : info@amu.lu ■ www.amu.lu